

**X<sup>ème</sup>**  
**semaine du**  
**cinéma**  
**ÉQUATORIEN**

## PRESENTACIÓN

Los inicios de la década del 2000 marcaron un impulso inaudito en la historia del cine ecuatoriano. La aprobación de la ley de cine, la creación del Consejo Nacional de Cine y la participación en el programa Ibermedia fueron solo algunos de los factores para este cambio.

Es en este contexto que, en el año 2011 bajo la dirección de Jorge Flores, se inició la Semana del Cine Ecuatoriano, en este mismo auditorio del Instituto Cervantes de París. La dedicación y el trabajo conjunto con esta embajada, en las figuras de sus agregados culturales Ramiro Noriega y Jorge Luis Serrano, permitieron que se realicen nueve ediciones consecutivas hasta que llegó la pandemia.

Luego de 2 años de ausencia, tenemos el placer de traer nuevamente la Semana del Cine Ecuatoriano a París, en la que celebramos su décima edición. En esta ocasión verán nueve documentales y un largometraje de ficción. Para reflexionar sobre sus contenidos se llevará a cabo un conversatorio con los especialistas Raquel Schefer, Carlos Tello y José Luis Chávez.

La X Semana del Cine Ecuatoriano se inaugura el **lunes 17** de octubre con el documental *Barajas* de Javier Izquierdo, que muestra una artista de la relación de Latinoamérica y París, revisitando a varios intelectuales de nuestra región, que por diferentes motivos vivían en Francia al mismo tiempo y murieron juntos trágicamente en un accidente de avión. Para cerrar esta esperada noche de reapertura, el grupo de saxofonistas Ecuadorsax, dentro de su gira por España y Francia, presentará un show que destaca lo más reconocido de la música del Ecuador.

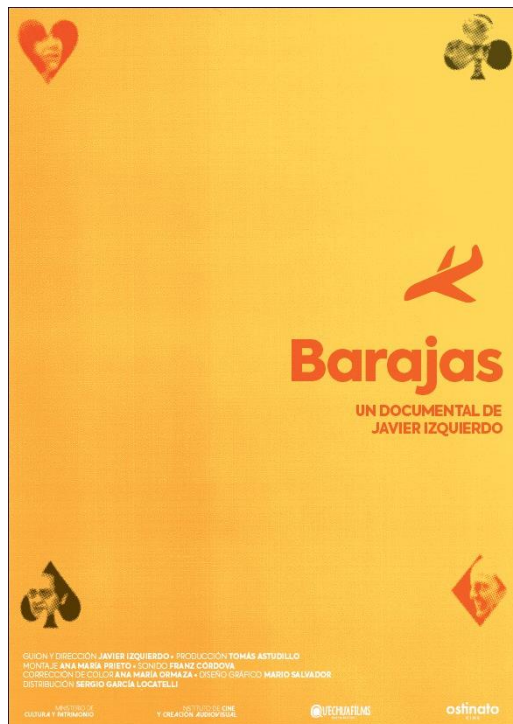
Los días martes, miércoles y jueves se mostrarán siete documentales que ponen de manifiesto diferentes aproximaciones a la herencia, la realidad y el valor de las poblaciones indígenas del Ecuador en las últimas cuatro décadas. *Cortos de los ochenta: Variaciones del cine ecuatoriano*, es una selección de la Cinemateca Nacional para celebrar sus cuarenta años de creación, a través de una serie de cortos del archivo que han sido digitalizados para su difusión. Esto incluye los cinco cortos que se mostrarán el **martes 18**: *Quito país de la mitad, Boca de lobo, Camari, Tiempo de Mujeres y Chacón Maravilla*.

El **miércoles 19**, *Waorani, Guardianas de la Selva*, muestra el testimonio de mujeres de la comunidad y su relación con el territorio que habitan, a través del trabajo de la directora Luisana Carcelén con Manuel Cardenal y Luis Felipe Fernández Salvador. El **jueves 20** contaremos con la presencia de la directora Frida Muenala, con su documental *Warmi Pachacutik*, que presenta la historia de cuatro mujeres de ascendencia indígena y los caminos que han tomado en el mundo contemporáneo, sin dejar la conciencia de sus raíces. En un diálogo contrastado, previo a este documental, se presentará el corto *Notas, encantaciones parte 1*, de Alexandra Cuesta, una entrada autobiográfica, narrada a través de las imágenes, del fin de un momento personal, del reconocer un tiempo propio desde lo íntimo.

La X Semana del Cine Ecuatoriano cierra el **viernes 21** con la película *Lo Invisible* de Javier Andrade, un drama psicológico, que nos adentra en un personaje que se desliza hacia la locura.

Luego de transformar el Consejo Nacional de Cine en Instituto de Cine y Creación Audiovisual (ICCA) en 2016, alcanzando más autonomía y autorepresentatividad luego de la aprobación de la Ley de Cultura, la entidad fue suprimida en el año 2020 y se entregaron sus competencias al Instituto de Fomento a la Creatividad e Innovación (IFCI), que redujo el presupuesto para el cine.

Actualmente los trabajadores de la industria cinematográfica del Ecuador, llevan a cabo diferentes acciones para revertir esta situación y seguir llevando el Ecuador al mundo.



TÍTULO: **BARAJAS**

DURACIÓN: **60 min**

AÑO: **2021**

GUION Y DIRECCIÓN: **JAVIER IZQUIERDO**

PRODUCCIÓN: **TOMÁS ASTUDILLO**

MONTAJE: **ANA MARÍA PRIETO**

SONIDO: **FRANZ CÓRDOVA**

IDIOMA: **ESPAÑOL. SUBTÍTULOS EN FRANCÉS.**

**SINOPSIS** BARAJAS explora la azarosa muerte de Ángel Rama, Marta Traba, Manuel Scorza y Jorge Ibarguengoitia en un accidente aéreo en 1983, cerca del aeropuerto madrileño del mismo nombre. A través de los archivos audiovisuales de estos cuatro autores -provenientes de diferentes países de América Latina y residentes en ese momento en París- el cineasta indaga en el imaginario de los escritores latinoamericanos de la segunda mitad del Siglo XX, lleno de luchas sociales e ideológicas, dictaduras y exilios que marcaron a toda una generación.

El azar de una muerte compartida, la relación entre los escritores latinoamericanos y París, las diferentes formas del exilio, y el carácter fantasmagórico de las imágenes de archivo son algunos de los temas de este documental de archivo con aires de ensayo cinematográfico.

**JAVIER IZQUIERDO** es guionista y director ecuatoriano, ha realizado cinco películas: “Augusto San Miguel ha muerto ayer”, “Un secreto en la caja” (Mejor director latinoamericano y Premio Fipresci en BAFICI 2017), “Crímenes del futuro”, “Panamá” y “Barajas”. Sus películas se mueven entre el documental y la ficción, el cine y la literatura. Ha sido profesor de guión en el Programa de escritura creativa de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) e investigador de la Cinemateca Nacional del Ecuador. Por su trabajo cinematográfico, ha sido invitado a participar en la Cátedra Bolaño de Chile y en la Oslo Biennalen en Noruega, donde realizó el documental de archivo "Crímenes del futuro".


X<sup>ème</sup> **semaine du cinéma équatorien**

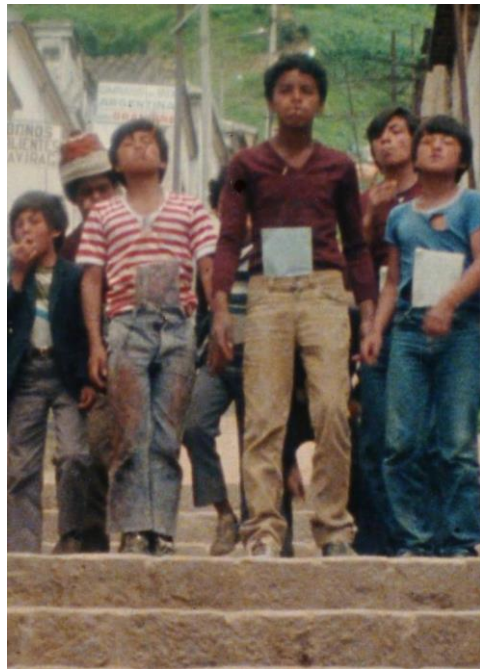
17 - 21 OCTOBRE 2022  
INSTITUTO CERVANTES  
7 RUE QUENTIN-BAUCHART, 75008  
PARIS

**MARDI 18**

19H15

*Cortos de los 80s: Variaciones del cine ecuatoriano. (Boca de lobo, Camari, Chacón Maravilla, Quito país de la mitad, Tiempo de mujeres). Une sélection de la Cinemateca Nacional.*

 Embajada del Ecuador en Francia



\*En 1980 los hermanos Gustavo e Igor Guayasamín filmaron uno de los documentales más importantes de la historia del cine ecuatoriano: Los hieleros del Chimborazo. La mirada etnográfica de este documental que pone en tensión los preceptos más tradicionales del cine indigenista, producido predominantemente en Ecuador durante los años setenta, puede leerse, hoy día, como un adelanto de la necesidad de diversificación que traería la década de los años ochenta para el cine ecuatoriano.

En 1981, Ulises Estrella fundó la Cinemateca Nacional, en la Casa de la Cultura Ecuatoriana, con la misión de resguardar la memoria cinematográfica del Ecuador y afirmar el valor histórico y cultural del patrimonio audiovisual. Unos pocos años antes (1977) se fundó ASOCINE, cuyos miembros conocidos como la “generación del 80” empezaron a trabajar, desde sus inicios, por la consecución de una Ley Nacional de Cine.

En la década de los años ochenta se produce un “boom” de cortometrajes, gracias a los apoyos otorgados por instituciones como: la UNP, Casa de la Cultura, Banco Central y CEDEP.

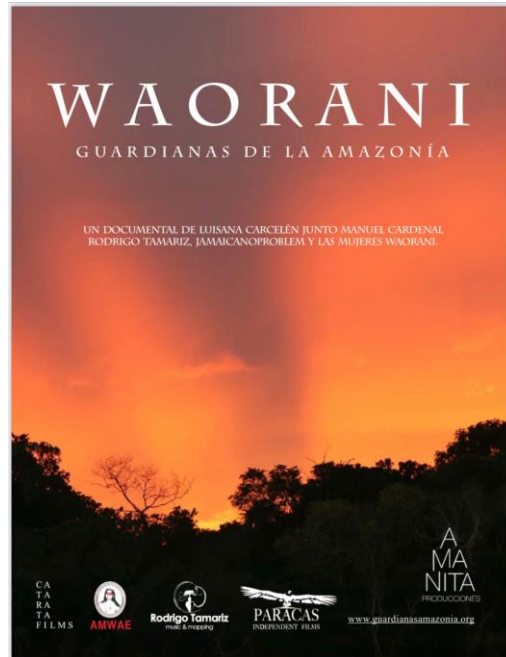
Sin lugar a dudas, el rol que cumple ASOCINE resulta relevante para comprender este momento y las condiciones de la producción cinematográfica, las mismas que se han caracterizado, a lo largo del tiempo, por esfuerzos minúsculos y aislados que no han logrado ser sostenibles con una política pública clara que favorezca la producción cinematográfica. Todo lo anterior, junto con un contexto político marcado por el retorno a la democracia, da cuenta de un potente, complejo y poco explorado período del cine ecuatoriano. La selección de cortometrajes que presentamos para la celebración de los 40 años de la Cinemateca Nacional, nos aproxima a ese momento particular de la historia del cine ecuatoriano: ¿Qué pasaba en la producción cinematográfica local cuando se creó la Cinemateca Nacional? ¿Qué sucedía en el campo cinematográfico ecuatoriano en los años ochenta?

Los años ochenta fueron años de expansión del cine ecuatoriano que se caracteriza por exploraciones estéticas, a través de nuevas temáticas y narrativas, que intentan alejarse del cine predominantemente indigenista. En diálogo con el contexto del cine latinoamericano, quizá podemos pensar en cierta distancia con la tendencia de denuncia del cine político de los años setenta.

Hay una exploración importante de la ficción, por ejemplo, en películas de personajes históricos, aunque el discurso nacional sigue operando sin cuestionamientos, varias de éstas producidas por Teodoro Gómez de la Torre. Las realizaciones de Edgar Cevallos constituyen una de las experimentaciones del lenguaje audiovisual más interesantes del período, con personajes marginales y siniestros en los cortos Un ataúd abandonado (1981) y Una araña en el rincón (1982). También Chacón maravilla de Camilo Luzuriaga y Jorge Vivanco (1982) trata la marginalidad a través de la fantasía.

Incluso las películas con temáticas indigenistas toman nuevos rumbos como Camari (Kino producciones, 1983) y Quito, país de la mitad (José Corral, 1981). Una de las obras más significativas es la película de Raúl Khalifé Boca del lobo (1982), su tratamiento del racismo, en un pueblo de la provincia de Bolívar, nos coloca frente a una temática vigente en nuestros días. Las producciones del Grupo KINO conformado por: Pocho Álvarez, Alejandro Santillán, Alfredo Breihl, Gustavo Corral, Ramiro Bustamante, entre otros, se destacan por su temática social y el registro documental del movimiento obrero.

\*Fragmento del catálogo de la Cinemateca Nacional del Ecuador por la celebración 40 años



TÍTULO: **WAORANI OMEDE BEYE ANTE NEE ADANI (WAORANI GUARDIANAS DE LA AMAZONÍA)**

DURACIÓN: **78 min**

AÑO: **2022**

GUIÓN Y DIRECCIÓN: **LUISANA CARCELÉN, MANUEL CARDENAL, JAMAICANOPROBLEM**

PRODUCCIÓN: **JAMAICANOPROBLEM**

MONTAJE: **XUÉ XÚÉ, TARIK NUÑEZ, LUISANA CARCELÉN, MATÍAS KUYKENDALL**

BANDA SONORA ORIGINAL: **RODRIGO TAMARIZ, RAYMI MORALES**

IDIOMA: **WAO TEDEDO – CASTELLANO. SUBTÍTULOS EN INGLÉS.**

**SINOPSIS** Mujeres Waorani explican su vida antes del contacto y el impacto del mundo globalizado a su cultura desde el primer contacto en 1956 con los misioneros evangélicos; así como el inevitable cambio en sus vidas tras la implacable llegada de las empresas extractivas a la selva. La cosmovisión ancestral de las protagonistas aporta un tono mágico a la narración: mitos, cantos y relatos que muestran su profunda relación con la naturaleza, y sirven como hilos conductores de la narración. Testimonios en wao tededo, que permiten oír las voces amazónicas de quienes se rehusaron a aprender el castellano colonizador, contrastan con la historia económica y política de la nación petrolera. El intento de las mujeres waorani por adaptarse al mundo capitalista para así hacer frente a la invasión territorial, cultural y espiritual que sufre su pueblo, es una muestra de la tenacidad del espíritu humano, que se rehúsa a la extinción y al sometimiento de la Amazonía.

## CONVERSATORIO SOBRE LA PROGRAMACIÓN X SEMANA DEL CINE ECUATORIANO EN PARÍS

**RAQUEL SCHEFER** es profesora en la Universidad de la Sorbonne Nouvelle, cineasta, programadora. Doctora en Estudios Cinematográficos y Audiovisuales de la Universidad Sorbonne Nouvelle con una tesis dedicada al cine revolucionario mozambiqueño y al cine de Liberación, tiene una Maestría en Cine Documental de la Universidad del Cine de Buenos Aires y una Maestría en Comunicación y Cine de la Nueva Universidad de Lisboa. Raquel ha publicado el libro *El Autorretrato en el Documental en Argentina*, así como numerosos capítulos de libros y artículos. Fue Agregada Temporal de Enseñanza e Investigación A.T.E.R en Estudios Cinematográficos en la Universidad de Grenoble Alpes y docente en la Universidad de Paris Est - Marne-la-Vallée, en la Universidad de Rennes 2, en la Universidad del Cine de Buenos Aires y en la Universidad de la Comunicación, en la ciudad de México. Raquel fue profesora visitante en la Universidad de California, Los Ángeles. Realizó una investigación posdoctoral en Artes en el Centro de Estudios Comparados de la Universidad de Lisboa, donde fue directora del clúster « Visual Culture, Migration, Globalization and Decolonization », en el Instituto de Historia Contemporánea de la Universidad Nueva de Lisboa, donde fue coordinadora del Taller de Historia e Imagen, y en la Universidad de Western Cape. Paralelamente a sus actividades como editora de la revista de teoría y estética cinematográfica *La Furia Umana*, Raquel es asesora de programación del Festival Internacional de Cine Documental de Ámsterdam.

**Sobre el análisis:** un análisis estético transversal sobre el mismo corpus fílmico (que Carlos), concentrándose en las variaciones de la (auto) representación y co-representación en las comunidades indígenas, al interior del cine ecuatoriano. Sus formas de producción, historia, genealogía local, y cómo esas dinámicas se inscriben dentro de un marco regional.

**CARLOS TELLO** es doctor en Literatura comparada y cine de la Université Paris Cité. Sus investigaciones y publicaciones tienen por objeto la literatura contemporánea y el cine, principalmente desde una óptica posthumanista, así como sobre la literatura y el cine en América Latina y en España. Ha fundado y dirige la asociación *Image et Parole*, y dirige igualmente el Festival de Cinéma Latino-américain de Paris (CLaP), que tendrá su primera edición en abril del 2023.

Sus últimas publicaciones son la dirección del volumen *Du postmodernisme au posthumanisme. Littérature et cinéma*, en 2021 (Éditions Hermann), y *Zama, de Lucrecia Martel* (Éditions Atlande), en 2022.

**Sobre el análisis:** En veinte minutos y con un corpus tan amplio, pienso que haré una suerte de recorrido (muy rápido) por cada cinta para establecer al final una reflexión sobre las diferentes formas cinematográficas que son empleadas. El objetivo será dar algunas herramientas de comprensión a los espectadores, llamar su atención sobre aspectos formales de las películas que expresan sus contenidos.

Mostraré algunas imágenes.

**Modera: JOSÉ LUIS CHÁVEZ;** máster en Realización de Cine Documental, finaliza actualmente un Doctorado en Estudios Cinematográficos por la Universidad de Paris VIII Saint - Denis (Laboratorio de Estética, Ciencias y tecnologías del Arte - EDESTA), con especialización en el Cine Latinoamericano y Ecuatoriano. Colabora paralelamente como profesor en la misma Universidad.



TÍTULO: **NOTAS, ENCANTACIONES. PARTE 1**

AÑO: **2020**

DURACIÓN: **18:45'**

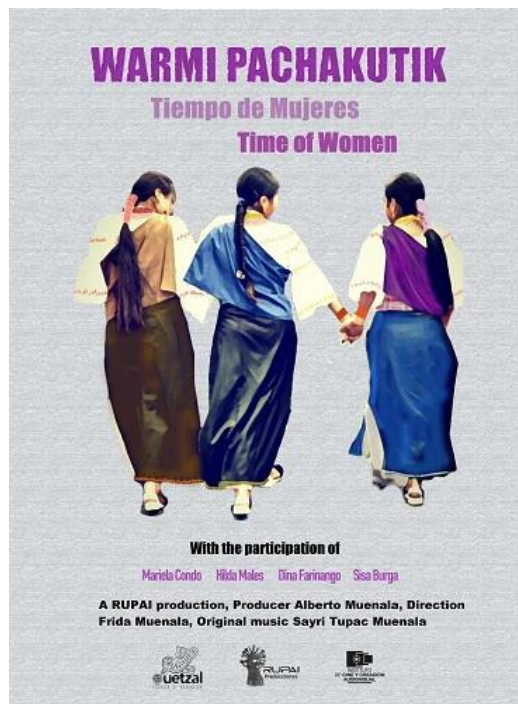
GUION Y DIRECCIÓN: **ALEXANDRA CUESTA**

FORMATO DE PRODUCCIÓN: **16 MM**

**SINOPSIS** Una serie de films que nacen a partir de material autobiográfico, filmado desde 2015 a 2018 en película de 16mm. Quise abordar al acto de filmar como una práctica diaria, como un ritual de registro de lo cotidiano, objetos, luz, espacios, sin jerarquía y sin pensar en un producto final.

Una colección que medita en el amor y en el acto de crear. Compuesta de seis partes, fueron filmadas en un periodo de tres años en Nueva York, Chile, Japón, Los Ángeles, el desierto de California, Florida y Ciudad de México.

**ALEXANDRA CUESTA** es cineasta y artista visual ecuatoriana. Sus films en 16mm y videos combinan tradiciones del cine experimental con prácticas documentales, y están creados a través de un proceso asociativo y de improvisación. Frecuentemente parten de la esfera pública e investigan la reciprocidad de la mirada. Su obra ha sido exhibida en el New York Film Festival, Solomon R. Guggenheim Museum, Cinema Du Reel, Palacio Nacional de Bellas Artes, Viennale, FIDMarseille, BFI Film Festival, Oberhausen, Courtisane, FICValdivia, Anthology Film Archives, Image Forum Tokyo, entre otros. Recibió una maestría (MFA) en Cine y Video de Cal Arts - California Institute of the Arts, y un BFA en Savannah College of Art and Design. Fue premiada con una beca Guggenheim en Cine y Video.



TÍTULO: **WARMI PACHACUTIK (TIEMPO DE MUJERES)**

AÑO: 2020

DURACIÓN: 55 MIN

DIRECCIÓN: **FRIDA MUENALA**

PRODUCCIÓN: **ALBERTO MUENALA**

BANDA SONORA: **SAYRI TUPAC MUENALA**

IDIOMA: **KICHWA Y ESPAÑOL. SUBTÍTULOS EN INGLÉS**

**SINOPSIS** Cuatro mujeres diversas, incursionan en el arte, el activismo político y en emprendimientos contemporáneos. Asumen roles desde el sentido de pertenencia a sus Pueblos, comprometidas con su realidad y tiempo; asumen el proceso de apoyar al cambio, a la recuperación de espacios y la reconstrucción de una identidad femenina, desde la cosmoexistencia Andina.

**FRIDA MUENALA** es una cineasta Kichwa-Zapoteca. Estudió Cine Video en la Universidad San Francisco de Quito. Su primer documental Huellas del Tiempo ganó el premio COCOA. Ha realizado 3 cortometrajes relacionados al mundo kichwa, que han sido proyectados en espacios como el museo Smithsonian de Washington, la Universidad de California, de Austin Texas y de New York.

Se encargó de la promoción, y distribución a nivel nacional e internacional del largometraje KILLA.

Actualmente se encuentra escribiendo su guión de largometraje ficción PANIKU, el cual recibió el premio del Fondo de fomento de escritura de guión del Instituto de Cine y Creación Audiovisual.



TÍTULO: LO INVISIBLE

DURACIÓN: 60 min

AÑO: 2021

DIRECCIÓN: JAVIER ANDRADE

GUIÓN: JAVIER ANDRADE Y ANAHÍ HOENEISEN

PRODUCCIÓN EJECUTIVA: ODERAY GAME, PABLO FIALLOS, DEMIAN GROSS

PRODUCCIÓN: DANIEL ANDRADE, MARÍA DE LOS ÁNGELES PALACIOS, HANNE-LOUISE SKARTVEIT

MONTAJE: JAVIER ANDRADE, FERNANDO EPSTEIN, MAGDALENA SCHINCA

DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA: DANIEL ANDRADE

DISEÑO DE PRODUCCIÓN: BELÉN DRAGHI

DISEÑO DE SONIDO: JUAN JOSÉ LUZURIAGA

MÚSICA: PAOLA NAVARRETE

IDIOMA: ESPAÑOL



**SINOPSIS** Luisa, de 45 años, regresa de un centro psiquiátrico después de una severa depresión post parto. Su deslumbrante hogar se vuelve su nuevo lugar de confinamiento. Rodeada de su familia y una cuadrilla de empleados que se esfuerzan para que sus arrebatos permanezcan invisibles e imposibilitada de seguir interpretando su rol de esposa y ama de casa, su única escapatoria es deslizarse elegantemente hacia la locura.

**JAVIER ANDRADE** es guionista y director ecuatoriano. Tiene una Maestría en Dirección de Cine por la Escuela de Artes de la Universidad de Columbia. Ha dirigido los documentales *Canción de toquilla*, *La casa del ritmo* y *52 segundos*. Su ópera prima de ficción *Mejor no hablar (de ciertas cosas)* ha sido galardonada en importantes festivales nacionales e internacionales y fue postulada por Ecuador a los Premios de la Academia en el 2014 en la categoría de Mejor Película Extranjera.



Embajada del Ecuador  
en Francia

## X SEMANA DEL CINE ECUATORIANO 17 AL 21 DE OCTUBRE 2022

### AGRADECIMIENTOS

Agradecemos al Instituto Cervantes por acogernos y ser nuestro aliado.

A Javier Izquierdo, Sergio García, Quechua Films, Cinemateca Nacional del Ecuador, Paúl Narváez, JAMAICANOPROBLEM, Luis Felipe Fernández Salvador, Carlos Bone, Frida Muenala, Alexandra Cuesta, Javier Andrade, Mariángeles Palacios, Punk S.A., por soñar, producir y distribuir el cine ecuatoriano que compartimos durante esta semana.

A José Luis Chávez, Raquel Schefer y Carlos Tello, por darle un sentido académico a este corpus a través de sus reflexiones en el conversatorio.

A David Pinto por los diseños para difundir esta semana.

y a Ecuadorsax por llevar al mundo nuestra música.

